

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG/196-279 / 295

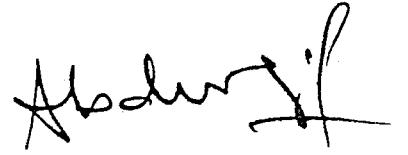
Ankara

13 / 1 / 2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

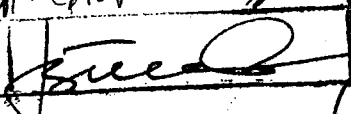
Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.



Abdullah GÜL
Başbakan

Eki :
Liste

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tali F	
E. M. S. 1.	Dışişleri
Tarih 20.1.2003 - 1/4/13	
E. Md.	ACŞ
BAŞKAN	

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-17/1630

Ankara

30/3 /2000

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 8/2/2000 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Ankara ve Saraybosna'da Diplomatik Temsilciliklerinin Yerlesimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Bülent ECEVİT
Başbakan

Eki :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tali Kom.	
Ezas Kom.	Dışişleri
Tarih	10.4.2000-1/653
E. Md.	Öz. E. B. S. K. G. 15.16
Başkan	Mebulut

TASARI G E R E K Ç E S İ)BB

27.01.1999 tarihli Resmi Gazete'de yayınlanan 480 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile Bakanlığımıza bağlı tüzel kişiliği haiz olarak kurulan Ekonomik, Kültürel, Eğitim ve Teknik İşbirliği Başkanlığı (TiKA), 28.05.1999 tarihli Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi ile Başbakanlığa bağlanmış ve 57.Hükümet tarafından da Devlet Bakanı Prof.Dr. Abdulhaluk Mehmet Çay'ın sorumluluğuna verilmiştir.

Ekim 1999'da Dışişleri Bakanlığında yapılan bir toplantıda TiKA yetkilileri, Kazakistan, Türkmenistan, Bosna ve Hersek, Azerbaycan, Tacikistan, Moldova'nın Ankara Büyükelçiliklerinin kira giderlerinin, karşılıklılık ilkesi çerçevesinde, her yıl yenilenen Bakan Oluru ile devletimizce ödenmekte olduğunu; ancak TiKA'nın Dışişleri Bakanlığına ayrılmış olması karşısında Bakan Olurunun bütçe tekniği itibarıyla sözkonusu harcamaların sürdürülmesi için yeterli olmayacağını ve anılan ülkelerle 2000 yılından önce diplomatik temsilciliklerin karşılıklı yerleşim durumunu düzenleyen protokollar aktedilmesi gerektiğini belirtmişlerdir.

Karşılıklılık ilkesi gözetilerek düzenlenen sözkonusu protokollar ile, temsilciliklerimize başkentlerinde bedelsiz taşınmaz mal tahsis eden yukarıda kayıtlı ülkelerin Ankara'daki Büyükelçilik binalarının kira giderlerinin Devletimizce ödenmesinin sürdürülmesi amacıyla gerekli hukuki temel hazırlanmış olacaktır.

Sözkonusu protokollar, diplomatik temsilciliklerin mevcut karşılıklı yerleşim durumunu saptamayı amaçlamakta ve yeni unsur içermemektedir.

28 Aralık 1999'da Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Arasında Ankara ve Saraybosna'da Diplomatik Temsilciliklerinin Yerleşimine İlişkin Protokol" ile, Bosna ve Hersek'in Ankara Büyükelçiliği için beş yıldan bu yana TiKA tarafından karşılanan kira giderleri hukuki çerçeveye kavuşturulmuş olacaktır.

Buna karşılık Bosna ve Hersek, bugüne kadar olduğu gibi, Saraybosna Büyükelçiliğimize tahsis etmiş olduğu kançılara binası için bedel talep etmeyecektir.



T/ 14

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BOSNA VE HERSEK BAKANLAR KURULU
ARASINDA ANKARA VE SARAYBOSNA'DA DIPLOMATİK TEMSİLCİLİKLERİNİN
YERLEŞİMİNE İLİŞKİN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU
HAKKINDA KANUN TASARISI**

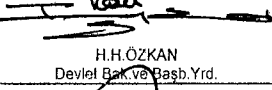
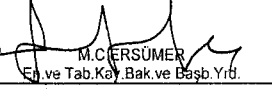
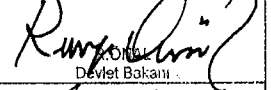
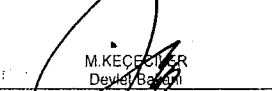
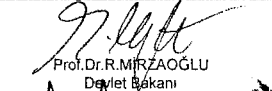
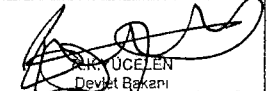
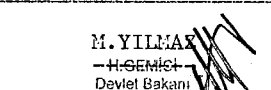
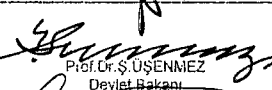
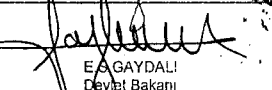
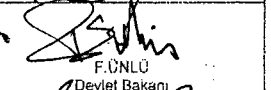
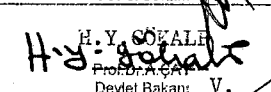
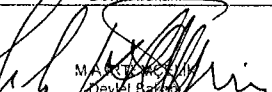
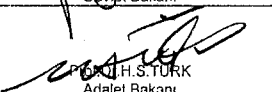
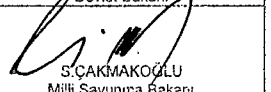
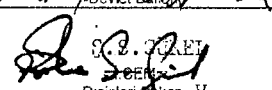
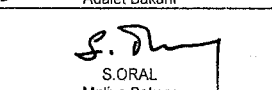
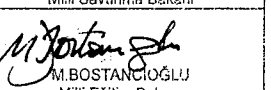
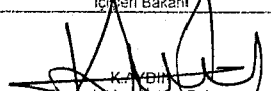
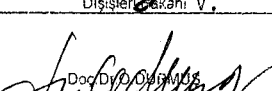
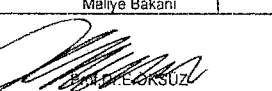
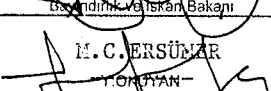
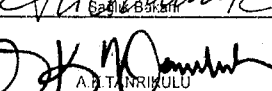
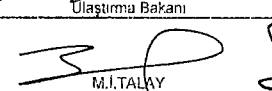
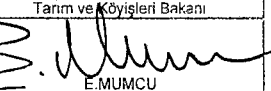
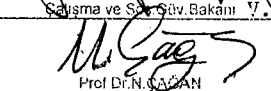
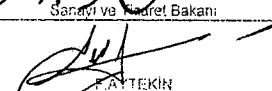
Madde-1- 28 Aralık 1999 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Ankara ve Saraybosna'da Diplomatik Temsilciliklerinin Yerleşimine İlişkin Protokol"ün onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

Bülent Ecevit
BÜLENT ECEVİT
BAŞBAKAN

 D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 H.H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M.C. ERSÜMER En. ve Tab. Kay. Bak. ve Başb. Yrd.	 S. ORAL Devlet Bakanı
 Prof. Dr. T. TOSKAY Devlet Bakanı	 M. KECECİLER Devlet Bakanı	 M. U. S. ÖREL Devlet Bakanı	 M. B. SOMUNCUOĞLU Devlet Bakanı
 M. YILMAZ Devlet Bakanı	 M. Y. YILMAZ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. R. MIRZAOĞLU Devlet Bakanı	 M. U. ÜÇEL Devlet Bakanı
 M. YILMAZ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. S. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	 E. A. GAYDALI Devlet Bakanı	 F. ÜNLÜ Devlet Bakanı
 H. Y. ŞEHALE Devlet Bakanı V.	 M. A. K. K. K. K. Devlet Bakanı	 Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	 S. ÇAKMAK Millî Savunma Bakanı
 S. TANTAN İçişleri Bakanı	 S. Z. Z. Z. Dışişleri Bakanı V.	 S. ORAL Maliye Bakanı	 M. BOSTANCIOĞLU Millî Eğitim Bakanı
 K. Y. Y. Y. Bilgi ve İletişim Bakanı	 Prof. Dr. O. Ö. Ö. Sağlık Bakanı	 Prof. Dr. E. E. E. Ulaştırma Bakanı	 Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köylere Bakanı
 M. C. ERSÜMER Savunma ve Sav. G. B. Bakanı V.	 A. B. T. T. T. Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M. İ. TALAY Kültür Bakanı	 E. MUMCU Turizm Bakanı
 Prof. Dr. N. N. N. Orman Bakanı	 F. A. TEKİN Çevre Bakanı		

Dosya No.

101-17

229

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BOSNA VE HERSEK BAKANLAR KURULU
ARASINDA ANKARA VE SARAYBOSNA'DA DİPLOMATİK TEMSİLCİLİKLERİNİN
YERLEŞİMİNE İLİŞKİN

P R O T O K O L

iki ülke arasında geleneksel dostluk ilişkilerini daha da güçlendirmek arzusu ile,

Aşağıda "Türk tarafı" olarak anılan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile,

Aşağıda "Bosna Hersek tarafı" olarak anılan Bosna ve Hersek Bakanlar Kurulu,

izleyen hususlar üzerinde görüşbirliğine varmışlardır:

MADDE 1

Türk tarafı, Ankara'daki Bosna Hersek Büyükelçiliğinin halen yerleşik bulunduğu binanın kira giderini üstlenecektir.

Ankara'daki Bosna Hersek Büyükelçiliğinin halen yerleşik bulunduğu binayı değiştirmek istemesi halinde, Türk tarafının yeni bina için ödeyeceği yıllık kira bedeli 66.000 ABD Dolarını aşmayacaktır.

MADDE 2

Bosna Hersek tarafı, Saraybosna'daki Türkiye Büyükelçiliği kançılıryasının halen yerleşik bulunduğu arsa ve üzerindeki binayı bedelsiz tahsis edecektir.

MADDE 3

Taraflar, işbu Protokolün konusu olan taşınmazı, bulunduğu ülkenin Dışişleri Bakanlığının açık izni olmaksızın, başka herhangi bir özel veya tüzel kişiye bedel karşılığı veya bedelsiz devretmemeyi taahhüt eder.

MADDE 4

Taraflar birbirlerinin ülkelerinde yürürlükte olan imar ve şehircilik mevzuatına uymayı taahhüt ederler.



MADDE 5

Tahsis edilen veya kiralananan binalar, özel hizmet karşılığı alınanlar dışında, her türlü genel ve yerel vergi ve rüsumdan bağışık tutulacaktır.

MADDE 6

Sözkonusu binaların onarım, elektrik, su, ısıtma, haberleşme giderleri tarafların Büyükelçiliklerince karşılanacaktır.

MADDE 7

İşbu protokolün uygulama ve yorumundan dolayı çıkabilecek uyuşmazlıklar taraflar arasında yapılacak karşılıklı görüşmeler yolu ile çözümlenecektir.

MADDE 8

İşbu Protokol, Tarafların yetkili makamlarınca onaylanmasından ve onay işlemlerinin tamamlandığını diplomatik yollarla bildirmelerinden itibaren yürürlüğe girecektir.

İşbu Protokol, 28 Aralık 1999 tarihinde Ankara'da İngilizce dilinde Taraflar için birer nüsha olarak imza edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Bosna ve Hersek Bakanlar
Kurulu Adına

Erkan Gezer
Büyükelçi
Konsolosluk İşleri
Genel Müdürü

Besim Spahiç
Bosna ve Hersek Ankara
Büyükelçisi

— 0 —

